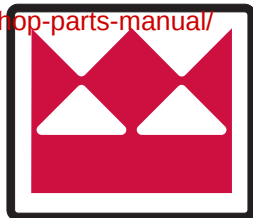


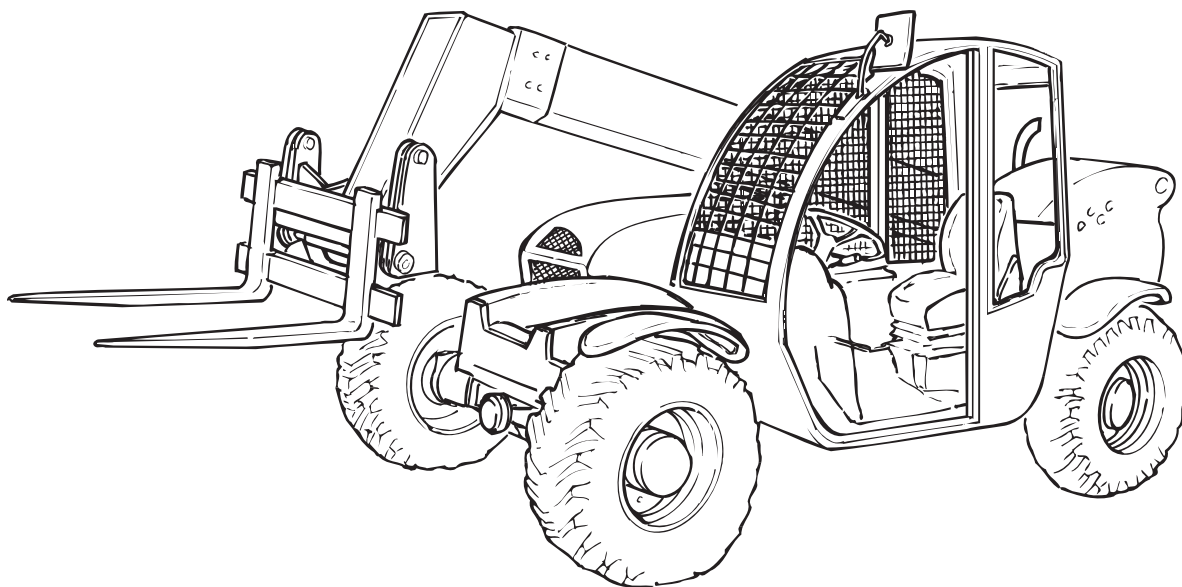
Product: 2005 Terex Lift TX66-22 Workshop Parts Manual
Full Download: <https://www.arepairmanual.com/downloads/2005-terex-lift-tx-66-22-workshop-parts-manual/>



TEREXLIFT

TX 66-22

CATALOGO PARTI DI RICAMBIO
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE DE PIECES DETACHEES
ERSATZTEILKATALOG
CATALOGO DE PIEZAS DE REPUESTO



CR 57.0405.6000

Rev. 4 - 12/2005

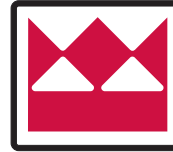
Matr.

Sample of manual. Download All 155 pages at:

<https://www.arepairmanual.com/downloads/2005-terex-lift-tx-66-22-workshop-parts-manual/>

TEREXLIFT srl - 06019 UMBERTIDE - ITALY - Tel. +39 075 941811 - Telefax +39 075 9415382

Full Download: <https://www.arepairmanual.com/downloads/2005-terex-lift-tx-66-22-workshop-parts-manual/>



TEREXLIFT

TIMBRO DEL RIVENDITORE O DEL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO
STAMP OF AGENT OR AUTHORISED CUSTOMER SERVICE
CACHET DE L'AGENT OU DU CENTRE DE SERVICE APRES-VENTE AGREE
STEMPEL DES VERTRETERS ODER DES AUTORISIERTEN KUNDENDIENST-ZENTRUMS
SELLO DEL AGENTE O CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO

TEREXLIFT S.r.l. se réserve le droit d'apporter en tout moment des modifications et des améliorations à ses produits pour en élever constamment la qualité.

Los datos técnicos contenidos en este documento son indicativos y no constituyen compromiso, ya que TEREXLIFT S.r.l se reserva el derecho de realizar en cualquier momento modificaciones y mejoras en sus productos con el obieto de incrementar constantemente su calidad.

ITALIANO

INTRODUZIONE	pagina	4
DESCRIZIONE DELLA TAVOLA RICAMBI	pagina	6
SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI USATI	pagina	8
ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE DEI RICAMBI	pagina	9
INDICE DEI GRUPPI FUNZIONALI	pagina	a seguire
TAVOLE RICAMBI	pagina	a seguire
INDICE PROGRESSIVO DELLE TAVOLE	pagina	a seguire
INDICE SOMMARIZZATO DELLE PARTI DI RICAMBIO	pagina	a seguire

ENGLISH

INTRODUCTION	page	4
DESCRIPTION OF SPARE PARTS ILLUSTRATION	page	6
EXPLANATION OF SYMBOLS USED	page	8
ORDERING PARTS	page	9
INDEX OF MACHINE GROUPS AND ASSEMBLIES	page	and foll.
SPARE PART ILLUSTRATIONS	page	and foll.
NUMERICAL INDEX OF ILLUSTRATIONS	page	and foll.
SUMMARY INDEX OF SPARE PARTS	page	and foll.

FRANÇAIS

INTRODUCTION	page	4
DESCRIPTION DU TABLEAU DES PIÈCES DE RECHANGE	page	6
EXPLICATION DES SYMBOLES UTILISÉS	page	8
CONSIGNES POUR LA COMMANDE	page	9
INDEX DES GROUPES FONCTIONNELS DE LA MACHINE	page	à suivre
TABLEAU DES PIÈCES DE RECHANGE	page	à suivre
INDEX PROGRESSIF DES TABLEAUX DES PIÈCES DE RECHANGE	page	à suivre
INDEX SOMMAIRE DES PIÈCES DE RECHANGE	page	à suivre

DEUTSCH

EINLEITUNG	Seite	4
BESCHREIBUNG DER ERSATZTEIL-ÜBERSICHT	Seite	6
ERKLÄRUNG DER VERWENDETEN SYMBOLE	Seite	8
ANWEISUNGEN FÜR DIE BESTELLUNG	Seite	10
VERZEICHNIS DER MASCHINENGRUPPEN	Seite	anschließend
ERSATZTEIL-ÜBERSICHTEN	Seite	anschließend
NUMMERNVERZEICHNIS DER ERSATZTEIL-ÜBERSICHTEN	Seite	anschließend
ZUSAMMENFASSUNG DER ERSATZTEILE	Seite	anschließend

ESPAÑOL

INTRODUCCION	página	4
DESCRIPCION DE LA TABLA DE RECAMBIOS	página	6
EXPLICACION DE LOS SIMBOLOS UTILIZADOS	página	8
INSTRUCCIONES DE PEDIDO	página	10
INDICE DE LOS GRUPOS FUNCIONALES DE LA MAQUINA ...	página	a cont.
TABLAS Y RECAMBIOS	página	a cont.
INDICE PROGRESIVO DE LAS TABLAS DE RECAMBIOS	página	a cont.
INDICE RESUMIDO DE LAS PARTES DE RECAMBIO	página	a cont.

ITALIANO

- Questo catalogo è stato realizzato per consentire la ricerca e l'ordinazione delle parti di ricambio, e per verificare la posizione di montaggio delle parti di ricambio a magazzino.
- Il catalogo è così composto: da pagina 4 a pagina 10 vi sono le istruzioni di consultazione e di ordinazione delle parti di ricambio (impaginate in senso verticale); da pagina 11 in poi vi sono le vere e proprie pagine di consultazione del catalogo (impaginate in senso orizzontale).
- Ogni macchina è suddivisa in gruppi funzionali, come illustrato a pagina 11, e ciascun gruppo può essere composto da una o più tavole in funzione della sua complessità.
- L'indice dei gruppi funzionali è la **chiave di ricerca principale** attraverso la quale si giunge alla tavola ricambi desiderata e, successivamente, alla parte desiderata.

N.B. Le tavole ricambi sono presentate in ordine di codice progressivo (dal più basso al più alto): un utilizzatore esperto può consultare le tavole senza dover passare ogni volta dall'indice dei gruppi funzionali.

- Una **chiave di ricerca secondaria** è rappresentata dall'indice sommarizzato delle parti di ricambio, attraverso il quale è possibile fare il percorso inverso: dato cioè il codice del ricambio si può determinare la denominazione, in quali tavole è presente, in che quantità e in quale posizione è richiamato nell'illustrazione.
- L'indice delle tavole serve invece per avere un prospetto rapido di tutte le tavole ricambi presenti secondo l'ordine di impaginazione.
- Per ulteriori chiarimenti contattare il Servizio Assistenza Tecnica TEREXLIFT.

ENGLISH

- This catalogue has been designed to help you identify, locate and order replacement parts and to check the assembly position of the spare parts in stock.
- The catalogue is arranged as follows: pages 4 to 10 contain instructions on how to use the catalogue and order spare parts (vertical layout); the main body of the catalogue begins on page 11 (horizontal layout) and includes the various search indexes and the spare parts illustrations themselves.
- Each machine is divided into several functional groups or assemblies, as shown on page 11, and each functional group is in turn composed of one or more spare parts illustrations, depending on its complexity.
- The index of functional groups or assemblies is therefore **the main search key** you should use to locate the illustration you want and the specific part you require.

N.B. The illustrations are presented in numerical sequence by their code number (from the lowest to the highest): an expert user can therefore consult them without having to go via the index of functional groups.

- **A secondary search key** is the summary index of spare parts which can be used to perform the process in reverse: i.e. given the spare part number you can identify the name of the part, the illustration in which it is shown, its quantity and its position number in the illustration.
- The index of illustrations is intended as a quick overview of all the illustrations included in the catalogue, in the order in which they appear.
- For more information, please contact the TEREXLIFT Customer Service.

FRANÇAIS

- Ce catalogue a été réalisé pour permettre la recherche et la commande de pièces de rechange et pour vérifier la position de montage des pièces de rechange en stock.
- Le catalogue est composé de la façon suivante: de la page 4 à la page 10, il contient les instructions pour la consultation et la commande des pièces de rechange (disposées dans le sens vertical); la page 11 et les pages suivantes constituent les pages de consultation à proprement parler (disposées dans le sens horizontal), elles contiennent les index de recherche et les tableaux des pièces de rechange.
- Chaque machine est subdivisée en plusieurs groupes fonctionnels comme l'illustre la page 11 et chaque groupe fonctionnel est composé à son tour d'un ou de plusieurs tableaux de pièces de rechange, selon sa complexité.
- L'index des groupes fonctionnels est donc la **clé de recherche principale** à travers laquelle on arrive au tableau désiré puis à la pièce de rechange proprement dite.

N.B. Les tableaux de pièces de rechange sont présentés en ordre de code progressif (du plus petit au plus grand): un utilisateur expert peut ainsi les consulter sans devoir passer par l'index des groupes fonctionnels.

- Une **clé de recherche secondaire** est représentée par l'index sommaire des pièces de rechange à travers lequel on peut effectuer le parcours inverse: connaissant le code de la pièce, on peut arriver à sa désignation exacte, au numéro du tableau où elle se trouve, à la quantité et au numéro de position de la pièce sur l'illustration.
- L'index des tableaux sert enfin à avoir une vision rapide de tous les tableaux de pièces de rechange présents, dans l'ordre de mise en page.
- Pour toute précision, contacter le Service Après Vente TEREXLIFT.

DEUTSCH

- Dieser Katalog wurde erstellt, um Ihnen bei der Auffindung und Bestellung von Ersatzteilen zu helfen und um die MontagePosition der lagernden Ersatzteile prüfen zu können.
- Der Katalog ist folgendermaßen aufgebaut: von Seite 4 bis Seite 10 sind die Anweisungen darüber enthalten, wie der Katalog verwendet wird und wie Ersatzteile bestellt werden (vertikales Layout); ab Seite 11 beginnt der eigentliche Katalog (horizontales Layout), darin finden Sie die Verzeichnisse zur Auffindung der Ersatzteile und die Ersatzteil-Übersichten.
- Jede Maschine ist in mehrere Funktionsgruppen unterteilt - wie auf Seite 11 dargestellt wird - und je nach Größe besteht jede Funktionsgruppe wiederum aus einer oder mehreren Ersatzteil-Übersichten.
- Das Verzeichnis der Funktionsgruppen ist der **Hauptschlüssel zur Auffindung** des Ersatzteils. Über dieses Verzeichnis kommt man zur gewünschten Ersatzteil-Übersicht und anschließend zum erforderlichen Ersatzteil.

N.B. Die Ersatzteil-Übersichten sind fortlaufend nummeriert (von der untersten zur obersten): Ein geschickter Benutzer geht direkt auf diese Übersichten über, ohne jedesmal im Verzeichnis der Funktionsgruppen nachzuschlagen.

- Die Ersatzteil-Zusammenfassung stellt die **zweite Nachschlagehilfe** dar. Über die Zusammenfassung ist es möglich, in umgekehrter Reihenfolge vorzugehen: d.h. über den angeführten Ersatzteil-Code kann der Name des Ersatzteils, die Übersicht auf der er abgebildet ist, wie oft er vorkommt und seine Positions-Nummer auf der Übersicht festgestellt werden.
- Mit dem Übersichts-Verzeichnis hat man einen schnellen Überblick auf alle vorhandenen Ersatzteil-Übersichten, in der Reihenfolge in der sie angeführt sind.
- Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den TEREXLIFT-Kundendienst.

ESPAÑOL

- Este catálogo ha sido realizado para permitir la búsqueda y la petición de las partes de recambio, y para verificar la posición de montaje de las partes de recambio del almacén.
- El catálogo está compuesto como a continuación: de la página 4 a la página 10 están las instrucciones de consulta y pedidos de las partes de recambio (impresas en sentido vertical); a partir de la página 11, están las verdadera y propiamente dichas páginas de consulta del catálogo (impresas en sentido horizontal), y que comprenden los índices de búsqueda y las tablas de recambios verdadera y propiamente dichas.
- Cada máquina está subdividida en más de un grupo funcional, como se ilustra en la página 11, y cada grupo funcional está, a su vez, compuesto por una o más tablas de recambios según su complejidad.
- El índice de los grupos funcionales es por lo tanto **la clave de búsqueda principal** a través de la cual se llega a la tabla recambios deseada y sucesivamente a la parte de recambio.

N.B. Las tablas de recambios se presentan en orden de código progresivo (del más bajo al más alto): un usuario experto puede, de este modo, consultar sin tener que pasar cada vez por el índice de los grupos funcionales.

- Una **clave de búsqueda secundaria** la representa el índice resumido de las partes de recambio, a través del cual es posible hacer el recorrido contrario: es decir, dado el código del recambio se puede determinar la denominación del recambio, en qué tabla recambios está, en qué cantidad y en qué número de posición está representado en la ilustración.
- El índice de las tablas sirve, al contrario, para tener una perspectiva rápida de todas las tablas de recambios presentes, según el orden de la página.
- Para mayores aclaraciones contactar el Servicio de Asistencia TEREXLIFT.

DESCRIZIONE DELLA TAVOLA RICAMBI
DESCRIPTION OF THE SPARE PARTS ILLUSTRATION
DESCRIPTION DU TABLEAU DES PIECES DE RECHANGE
BESCHREIBUNG DER ERSATZTEIL-ÜBERSICHT
DESCRIPCION DE LA TABLA DE RECAMBIO



6

1 TELAIO DI BASE
BASIC FRAME
CHASSIS DE BASE
RAHMEN
BASTIDOR

2 57.0000.5100
Pag. 1/1

3 04/2000

4

8

POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNING	DENOMINACIONES	Note
1	4		COPERCHIO	COVER	COUVERGLE	DECKEL	TAPA	
2	2		BIELLA	CONNECTING ROD	BIELLE	PLEUEL	BIELA	180000
2	2		BIELLA	CONNECTING ROD	BIELLE	PLEUEL	BIELA	00001
3	12		VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
4	12		RONDELLA ELASTICA	WASHER	RONDELLE	SCHIBE	ARANDELA	
5	4		INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	FETTBUECHSE	ENGRASADOR	
6	2		DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTÜCK	SEPARADOR	
7	2		BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO	
8	2		DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTÜCK	SEPARADOR	
9	6		DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTÜCK	SEPARADOR	
10	2		DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTÜCK	SEPARADOR	
11	2		DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTÜCK	SEPARADOR	
12	1		GUIDAFUNE	ROPEGUIDE	GUIDAGE DU CABLE	SEILFÜHRUNG	GUIA CABLE	
13	1		GUIDAFUNE	ROPEGUIDE	GUIDAGE DU CABLE	SEILFÜHRUNG	GUIA CABLE	
14	1		TESTATA BRACCIO	ARM HEAD	TETE BRAS	KOPF ARM	CABEZA BRAZO	
15	1		SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
16	1		SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
17	1		SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
18	1		SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
19	1		SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
20	1		SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
21	1		SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
22	1		SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
23	1		SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
24	1		SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
25	1		SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
26	1		SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
27	1		SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	

5

6

7

8

9

10

11

12

1/1

57.0000.5100
Pag. 1/1

04/2000

ITALIANO

- 1 Titolo della tavola
- 2 Codice della tavola
- 3 Indice di revisione della tavola e relativa data di aggiornamento
- 4 Illustrazione (disegno esploso, disegno tecnico o fotografia)
- 5 Colonna **NOTE**: identifica la validità della parte in base al n° di matricola della macchina (fino a matricola **M**, a partire da matricola **M**)
- 6 Simboli: vedi spiegazione a pagina 8
- 7 Con il simbolo **◆** vengono identificati i componenti che TEREXLIFT consiglia di tenere a magazzino
- 8 Numeri che indicano la progressione e la quantità di pagine in cui si sviluppa la distinta della tavola
- 9 Colonna **POS.**: sono indicati i numeri di posizione delle parti di ricambio illustrate
- 10 Colonna **CODICE**: sono indicati i codici TEREXLIFT di identificazione univoca delle parti di ricambio
- 11 Colonna **Q.TA'**: sono indicati gli esatti quantitativi di parti di ricambio presenti in quella tavola
- 12 Colonna **DENOMINAZIONE** in 5 lingue: sono indicate le denominazioni sintetiche delle parti di ricambio.

ENGLISH

- 1 Title of illustration
- 2 Code number of illustration
- 3 Revision number of illustration and date of revision
- 4 Illustration (exploded drawing, technical drawing or photograph)
- 5 **NOTE** (notes) column: indicates the validity of the part in relation to the serial number of the machine (up to serial number **M**, from serial number **M**)
- 6 Symbols (see explanations on page 8)
- 7 Symbol **◆** identifies the parts that TEREXLIFT recommends to keep in stock.
- 8 Numbers indicating the numerical sequence and total number of pages of the parts list
- 9 **POS** (position) column: indicating the position numbers of the parts illustrated
- 10 **CODICE** (part number) column: giving the TEREXLIFT code numbers that uniquely identify the replacements parts
- 11 **Q.TA'** (quantity) column: giving the exact quantities of the parts shown in the illustration
- 12 **DENOMINAZIONE** (description) column in 5 languages: giving the short names of the replacements parts.

FRANÇAIS

- 1 Titre du tableau
- 2 Code du tableau
- 3 Indice de révision della tavola e relativa data di aggiornamento
- 4 Illustration (vue éclatée ou dessin technique ou photographie)
- 5 Colonne **NOTE** (notes): identifie la validité de la pièce en fonction du n° de matricule de la machine (jusqu'au n° de matricule **M**, à partir du n° de matricule **M**)
- 6 Symboles (voir explication page 8)
- 7 Le symbole **◆** identifie les composants que TEREXLIFT conseille de garder en stock.

- 8 Numéros indiquant la progression et la quantité de pages contenant la liste des pièces
- 9 Colonne **POS.** (position): elle contient les numéros de position des pièces de rechange illustrées
- 10 Colonne **CODICE** (code): elle contient les codes TEREXLIFT d'identification des pièces de rechange
- 11 Colonne **Q.TA'** (quantité): elle contient les quantités exactes des pièces présentes dans l'illustration
- 12 Colonne **DENOMINAZIONE** (désignation) en 5 langues: elle contient la désignation synthétique des pièces.

DEUTSCH

- 1 Name der Übersicht
- 2 Code der Übersicht
- 3 Revisions-Nr. der Übersicht und Datum der Revision
- 4 Abbildung (Explosionszeichnung oder technische Zeichnung oder Foto)
- 5 Spalte **NOTE** (Hinweise): Gibt die Gültigkeit des Teils je nach der Fabriknummer der Maschine an (bis zur Fabriknr. **M**, von Fabriknr. **M**)
- 6 Symbole (siehe Erläuterung auf Seite 8)
- 7 Mit dem Symbol **◆** werden die Teile bezeichnet, die TEREXLIFT auf Lager zu halten empfiehlt.
- 8 Fortlaufende Nummer der Übersicht und Anzahl der Seiten, auf denen diese Übersicht dargestellt ist
- 9 Spalte **POS.**: gibt die Positions-Nr. der dargestellten Ersatzteile an
- 10 Spalte **CODICE** (Code): gibt die TEREXLIFT-Code-Nummern an, mit der die Teile identifiziert werden
- 11 Spalte **Q.TA'** (Menge): gibt die genaue Menge der in der Übersicht dargestellten Ersatzteile an
- 12 Spalte **DENOMINAZIONE** (Bezeichnung) (in 5 Sprachen): gibt die Bezeichnung des Ersatzteils an.

ESPAÑOL

- 1 Título de la tabla
- 2 Código de la tabla
- 3 Índice de revisión de la tabla y respectiva fecha de puesta al día
- 4 Ilustración (dibujo en sección vertical o dibujo técnico o fotografía)
- 5 Columna **NOTE** (notas): identifica la validez de la pieza en función al n° de matrícula de la máquina (hasta matrícula **M**, desde matrícula **M**)
- 6 Símbolos (véase explicación en página 8)
- 7 Con el símbolo **◆** se identifican los componentes que TEREXLIFT aconseja tener en almacén.
- 8 Números que indican la progresión y la cantidad de páginas en que se desarrolla la lista de la tabla
- 9 Columna **POS.** (posición): están los números de posición de las partes de recambio ilustradas
- 10 Columna **CODICE** (código): están los códigos TEREXLIFT de identificación unívoca de las partes de recambio
- 11 Columna **Q.TA'** (cantidad): están las cantidades exactas de las partes de recambio presentes en la tabla
- 12 Columna **DENOMINAZIONE** (denominación) en 5 idiomas: están las denom. sintéticas de las partes de recambio.

ITALIANO

-  **Parte di ricambio momentaneamente priva di codice.**
Per identificarla occorre specificare nell'ordine: Codice della tavola, indice di revisione, numero di posizione (2 + 3 + 9)
-  **Parte di ricambio richiamata in altra tavola.**
Per identificarla occorre riferirsi alla tavola ricambi il cui codice è riportato nella colonna denominazione 12.
- * **Parte di ricambio che contiene ulteriori esplosioni rappresentate in altra tavola.**
Il codice della nuova tavola esplosa corrisponde al codice della parte di ricambio indicata nella colonna 10.
-  **Parte di ricambio il cui codice ha validità limitata:** consultare il Servizio Assistenza Tecnica TEREXLIFT.

ENGLISH

-  **Spare part temporarily without part number.**
To identify the part you must specify on the order the illustration code number, revision number and position number. (2 + 3 + 9)
-  **Spare part cited in another illustration.**
To identify the part you must reference the illustration whose code number is specified in the description column 12.
- * **Spare part containing other internal parts shown in another illustration.**
The code corresponds to the part number specified in the part number column 10.
-  **Spare part whose number has limited validity:** In this case contact the TEREXLIFT Customer Service.

FRANÇAIS

-  **Pièce de rechange momentanément privée de code.**
Pour l'identifier, il faut préciser dans l'ordre le code du tableau, le numéro de révision et le numéro de position (2 + 3 + 9)
-  **Pièce de rechange présente dans d'autres illustrations.**
Pour l'identifier, il faut se référer au tableau dont le code est indiqué dans la colonne désignation 12.

- * **Pièce de rechange contenant d'autres pièces internes, représentées dans une autre illustration.**
Le code correspond au code de la pièce de rechange en question, indiqué dans la colonne code 10.
-  **Pièce de rechange dont le code a une validité limitée:** consulter le Service Après-vente TEREXLIFT.

DEUTSCH

-  **Ersatzteil vorübergehend ohne Code.**
Um den Ersatzteil identifizieren zu können, muß bei der Bestellung der Code der jeweiligen Übersicht, die Revisions-Nummer und die Positions-Nr. des Ersatzteils angegeben werden (2 + 3 + 9)
-  **Bei diesem Ersatzteil wird auf eine andere Übersicht verwiesen**
Um diesen Ersatzteil zu identifizieren, muß man auf jene Ersatzteil-Übersicht Bezug nehmen, von der der Code in der Spalte Bezeichnung angeführt ist. 12.
- * **Ersatzteil, der weitere innere Ersatzteile beinhaltet, die auf einer anderen Übersicht abgebildet sind** und deren Nummer in der Spalte Code 10 angegeben ist.
-  **Ersatzteile, deren Code eine beschränkte Gültigkeit haben:** in diesem Fall wenden Sie sich an den TEREXLIFT- Kundendienst.

ESPAÑOL

-  **Parte de recambio momentáneamente sin código.**
Para identificarla hay que especificar en el pedido el código de la tabla, índice de revisión y el número de posición de la parte de recambio (2 + 3 + 9)
-  **Parte de recambio citada en otra tabla.**
Para identificarla hay que referirse a la tabla recambios en cuyo código está representado en la columna denominación 12.
- * **Parte de recambio que contiene otras partes de recambio interiores representadas en otra tabla.**
Le código corresponde al mismo código de la parte de recambio, representado en la columna código 10.
-  **Parte de recambio cuyo código tiene validez limitada:** Consultar el Servicio Asistencia TEREXLIFT.

ITALIANO

Per ordinare le parti di ricambio occorre fornire all'Ufficio Ricambi TEREXLIFT le seguenti indicazioni:

- A** **Modello, tipo e numero di matricola** della macchina, nonchè numero di codice e numero di revisione del catalogo ricambi (tutti questi dati sono riportati nella copertina del catalogo)
- B** **Codice 10**, denominazione **12** e quantità **11** delle parti di ricambio che si intendono ordinare. Se alcune parti di ricambio non hanno codice (simbolo  nella colonna **NOTE**) occorre indicare il codice completo della tavola (**2** + **3**) nella quale compaiono le parti di ricambio, ed il relativo numero di posizione (**9**).
- C** Ragione Sociale, indirizzo completo e recapito telefonico di chi effettua l'ordinazione. Occorre inoltre specificare il luogo di destinazione della merce ed il mezzo di trasporto/vettore da utilizzare (in assenza di quest'ultima indicazione TEREXLIFT si riserva di scegliere il mezzo di trasporto/vettore più opportuno).

ENGLISH

To order spare parts you must provide the TEREXLIFT Spare Parts Dept. with the following information:

- A** **Model, type and serial number** of the machine, plus the spare parts catalogue code and revision number (all of this information is shown on the cover of the catalogue).
- B** **Part number 10**, description **12** and quantity **11** of the spare parts you wish to order. If any of the parts do not have a part number (symbol  in the **NOTE** column) you must specify the complete code number of the illustration (**2** + **3**) in which the spare parts appear, together with their position number (**9**).
- C** Company name, full address and telephone number of the party placing the order. You must also specify the address to which the parts should be sent and the mode of transport/carrier to be used (if this last item of information is not given, TEREXLIFT reserves the right to choose the most convenient mode of transport/carrier).

FRANÇAIS

Pour commander les pièces de rechange, il faut fournir au Service Pièces Détachées TEREXLIFT les indications suivantes:

- A** **Modèle, type et n° de fabrication** de la machine, ainsi que le numéro de code et de révision du catalogue de pièces de rechange (toutes ces données figurent sur la couverture du catalogue).
- B** **Code 10**, désignation **12** et quantité **11** des pièces de rechange que l'on désire commander. Si certaines pièces de rechange n'ont pas de code (symbole  dans la colonne **NOTE**) il faut indiquer le code complet du tableau (**2** + **3**) dans lequel se trouvent les pièces de rechange et leur numéro de position (**9**).
- C** Raison sociale, adresse complète et n° de téléphone de qui effectue la commande. Il faut préciser également l'adresse à laquelle expédier les pièces de rechange, ainsi que le moyen de transport et/ou le transporteur à utiliser (en l'absence d'indication à ce sujet, TEREXLIFT se réserve de choisir le moyen de transport et/ou le transporteur qui lui convient le mieux).

DEUTSCH

Bei der Bestellung von Ersatzteilen müssen dem TEREXLIFT-Ersatzteilbüro folgende Angaben gemacht werden:

- A** **Modell, Typ und Serien-Nr.** der Maschine, außerdem der Code des Ersatzteil-Katalogs und die Revisionsnummer (all diese Informationen sind auf dem Titelblatt des Katalogs angeführt).
- B** **Code 10**, Bezeichnung **12** und Menge **11** der Ersatzteile, die man bestellen möchte. Wenn einige Ersatzteile keinen Code haben (Symbol  in der Spalte **NOTE**) so muß die vollständige Nummer der Übersicht (**2** + **3**), in der der Ersatzteil vorkommt, und die Positions-Nr. (**9**) angegeben werden.
- C** Außerdem muß die Adresse, an die die Ersatzteile geliefert werden sollen und das gewünschte Transportmittel/Transportunternehmen angeführt werden (wenn diese letzte Information nicht gegeben wird, behält sich TEREXLIFT vor, das am besten geeignete Transportmittel/Transportunternehmen nach eigenem Ermessen zu wählen).

ESPAÑOL

Para pedir las partes de recambio hay que dar al Servicio Recambios TEREXLIFT las indicaciones siguientes:

- A Modelo, tipo y número de matrícula** de la máquina, así como el número de código y de revisión del catálogo recambios (todos estos datos están enumerados en la portada del catálogo).
- B Código 10**, denominación **12** y cantidad **11** de las partes de recambio que se quieren pedir. Si algunas de las partes de recambio no tienen código (símbolo  en la columna **NOTE**) hay que indicar el código completo de la tabla (**2** + **3**) en la que aparecen las partes de recambio, y el respectivo número de posición (**9**).
- C Razón social, dirección completa y número de teléfono** de quien efectúa el pedido. Hay que precisar también la dirección a la que enviar las partes de recambio y el medio de transporte/vehículo a utilizar (en ausencia de esta última indicación TEREXLIFT se reserva la elección del medio de transporte/vehículo más oportuno).

ELENCO TAVOLE REVISIONATE - LIST OF REVISED TABLES - LISTE DES TABLEAUX REVISE LISTE ÜBERARBEITETE TAFELN - LISTA TABLAS REVISADAS

N°	Data	Tavole interessate - Tables involved - Tableaux impliqués - Überarbeitete Tafeln - Tablas implicadas	Note
1	11/2004	AG: 04.4236.0045-0.	
		EL: 04.4236.0005-0.	
		RV: 603834-1, 603848-1.	
2	04/2005	EL: 603832-0	
		AG: 603868-0	
3	07/2005	RV: 603835-1, 603841-1, 603847-1, 603855-1, 603856-1, 603868-1,	
4	12/2005	RV: 603841-1, 603843-0.	
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			

Legenda - Key - Légende - Erläuterungen - Leyenda:

AG: tavole aggiunte - added tables - tableaux ajoutés - hinzugefügte Tafeln - tablas añadidas.

EL: tavole eliminate - cancelled tables - tableaux éliminés - gestrichene Tafeln - tablas eliminadas.

RV: tavole revisionate - revised tables - tableaux révisés - geänderte Tafeln - tablas revisadas.

N°	Data	Tavole interessate - Tables involved - Tableaux impliqués - Überarbeitete Tafeln - Tablas implicadas	Note
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37			
38			
39			
40			
41			

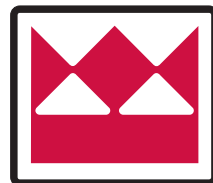
Legenda - Key - Légende - Erläuterungen - Leyenda:

AG: tavole aggiunte - added tables - tableaux ajoutés - hinzugefügte Tafeln - tablas añadidas.

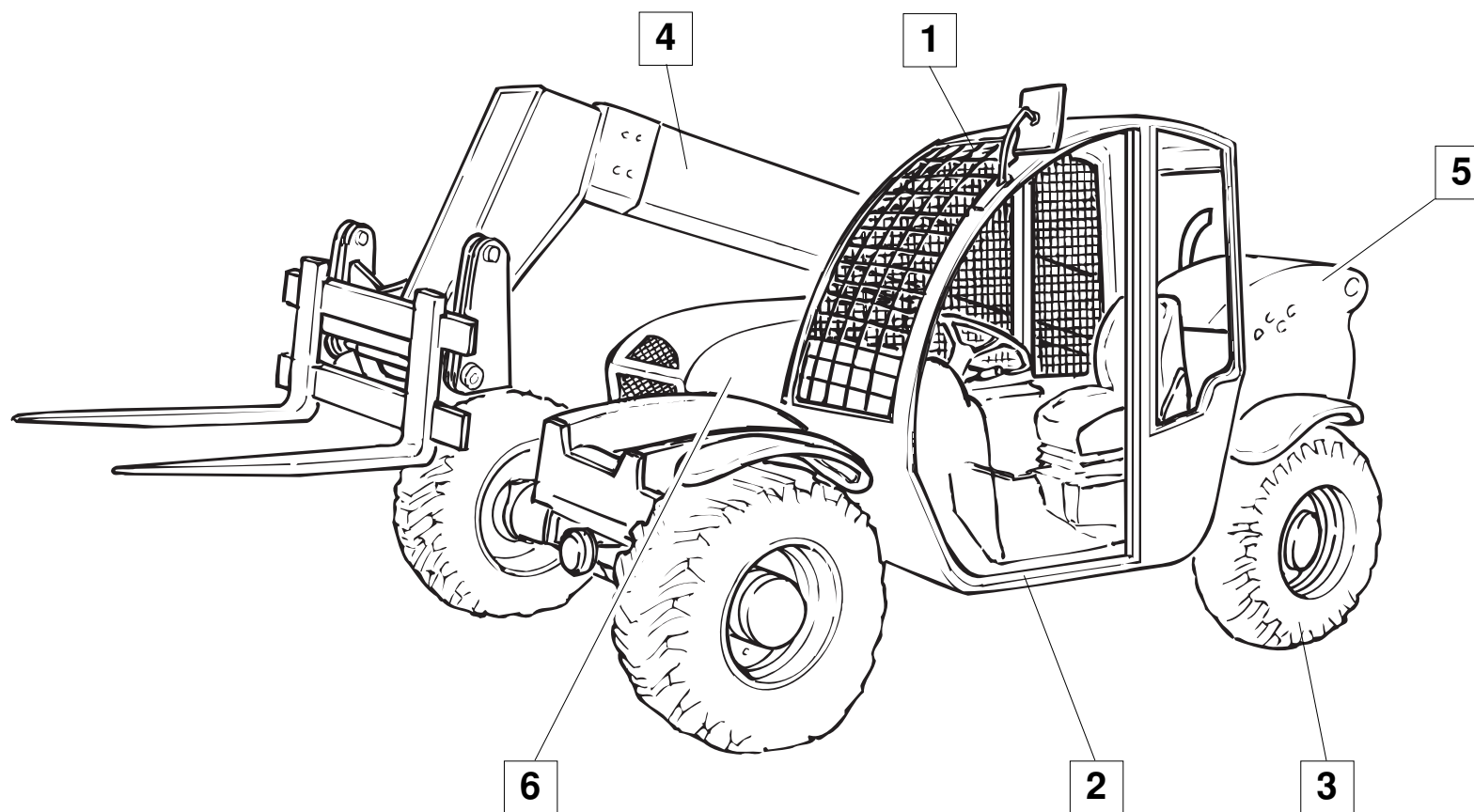
EL: tavole eliminate - cancelled tables - tableaux éliminés - gestrichene Tafeln - tablas eliminadas.

RV: tavole revisionate - revised tables - tableaux révisés - geänderte Tafeln - tablas revisadas.

**INDICE DEI GRUPPI FUNZIONALI DELLA MACCHINA
INDEX OF MACHINE GROUPS AND ASSEMBLIES
INDEX DES GROUPES FONCTIONNELS DE LA MACHINE
VERZEICHNIS DER MASCHINENGRUPPEN
INDICE DE LOS GRUPOS FUNCIONALES DE LA MAQUINA**



TEREXLIFT



1

GRUPPO CABINA E POSTO DI COMANDO
CAB AND CONTROL PLACE UNIT
GROUPE CABINE ET PLACE DE COMMANDE
KABINE UND BEDIENUNGSTAND
GRUPO CABINA Y PUESTO DE CONTROL

04.4236.0045 - 0

DISTRIBUTORE
CONTROL VALVE
DISTRIBUTEUR
STUEBERBLOCK
DISTRIBUIDOR

04.4237.0010 - 0

MANIPOLATORE
CONTROL LEVER
MANIPULATEUR
STUEBERHEBEL
MANIPULADOR

04.4240.0042 - 0

ELETTROVALVOLA
SOLENOID VALVE
ELECTROVANNE
ELEKTROVENTIL
ELECTROVALVULA

603830 - 0

CRUSCOTTO
DASHBOARD
TABLEAU DE BORD
INSTRUMENTENBRETT
TABLERO DE MANDOS

603831 - 0

CABINA APERTA
CAB
CABINE
KABINE
CABINA

603833 - 0

RISCALDATORE CABINA
CAB HEATER
CHAUFFAGE CABINE
KABINENHEIZUNG
CALEFACCIÓN CABINA

603847 - 1

IMPIANTO IDRAULICO
HYDRAULIC SYSTEM
SYSTEME HYDRAULIQUE
HYDRAULIKANLAGE
INSTALACIÓN HIDRÁULICA

2

GRUPPO TELAIO
 FRAME UNIT
 GROUPE CHASSIS
 HAUPTGESTELL-AGGREGAT
 GRUPO TELAR

3

GRUPPO TRASMISSIONE
 TRANSMISSION UNIT
 GROUPE TRANSMISSION
 ANTRIEB-AGGREGAT
 GRUPO TRANSMISIÓN

603848 - 1

IMPIANTO IDRAULICO - PILOTAGGI
 HYDRAULIC SYSTEM - PILOTAGES
 SYSTEME HYDRAULIQUE - PILOTAGES
 HYDRAULIKANLAGE - STEUERUNGEN
 INSTALACIÓN HIDRÁULICA - PILOTAJES

603868 - 1

CABINA - PORTA E VETRI
 CAB - DOOR AND GLASSES
 CABINE - PORTE ET VITRES
 KABINE - TÜR UND FENSTER
 CABINA - PUERTA Y VIDRIOS

603834 - 1

TELAIO
 FRAME
 CHASSIS
 RAHMEN
 BASTIDOR

603835 - 1

GRUPPO POSTERIORE TELAIO
 REAR FRAME UNIT
 GROUPE ARRIERE CHASSIS
 HINTERE RAHMENGRUPPE
 GRUPO TRASERO CHASIS

603855 - 1

ADESIVO - TARGHETTA -1-
 LABEL - NAME PLATE
 ETIQUETTE - PLAQUETTE
 AUFKLEBER - SCHILD
 ETIQUETA - TARJETA

603856 - 1

ADESIVO - TARGHETTA -2-
 LABEL - NAME PLATE
 ETIQUETTE - PLAQUETTE
 AUFKLEBER - SCHILD
 ETIQUETA - TARJETA

603838 - 0

TRASMISSIONE E RUOTE
 TRANSMISSION AND WHEELS
 TRANSMISSION ET ROUES
 ANTRIEB UND RÄDER
 TRANSMISIÓN Y RUEDAS

603842 - 0	IMPIANTO IDRAULICO - FRENO NEGATIVO HYDRAULIC SYSTEM - NEGATIVE BRAKE SYSTEME HYDRAULIQUE - FREIN NEGATIF HYDRAULIKANLAGE - NEGATIVE BREMSE SISTEMA HIDRÁULICO - FRENO NEGATIVO
603843 - 1	IMPIANTO IDROGUIDA POWER STEERING SYSTEM SYSTEME DIRECTION ASSISTEE HYDRAULIKSTEUERUNGSSYSTEM SISTEMA DIRECCION HIDRAULICA
603846 - 0	IMPIANTO IDRAULICO - TRASMISSIONE HYDRAULIC SYSTEM - TRANSMISSION SYSTEME HYDRAULIQUE - TRANSMISSION HYDRAULISCHES SYSTEM - TRASMISSION SISTEMA HIDRÁULICO - TRANSMISIÓN
603857 - 0	SCATOLA DIFFERENZIALE DIFFERENTIAL CASE CARTER DE DIFFERENTIEL AUSGLEICHSGEHÄUSE ALOJAMIENTO DEL DIFERENCIAL
603858 - 0	DIFFERENZIALE ANTERIORE FRONT DIFFERENTIAL GEAR DIFFERENTIEL AVANT VORDER DIFFERENTIAL DIFERENCIAL DELANTERO
603859 - 0	ASSALE STERZANTE ANTERIORE FRONT STEERING AXLE ESSIEU BRAQUANT AVANT VORDER LENKACHSE EJE DE DIRECCIÓN DELANTERO
603860 - 0	FRENO BRAKE FREIN BRENSE FRENO

603861 - 0**RIDUTTORE**

REDUCTION GEAR
REDUCTEUR
REDUKTIONSGETTRIEBE
REDUCTOR

603862 - 0**CILINDRO STERZO**

STEERING CYLINDER
VERIN DIRECTION
ZYLINDER LENKUNG
CILINDRO DIRECCIÓN

603863 - 0**SCATOLA DIFFERENZIALE**

DIFFERENTIAL CASE
CARTER DE DIFFERENTIEL
AUSGLEICHSGEHÄUSE
ALOJAMIENTO DEL DIFERENCIAL

603864 - 0**DIFFERENZIALE POSTERIORE**

REAR DIFFERENTIAL GEAR
DIFFERENTIEL ARRIERE
HINTEN DIFFERENTIAL
DIFFERENTIAL TRASERO

603865 - 0**ASSALE STERZANTE POSTERIORE**

REAR STEERING AXLE
ESSIEU BRAQUANT ARRIERE
HINTEN LENKACHSE
EJE DE DIRECCIÓN TRASERO

603866 - 0**CILINDRO STERZO**

STEERING CYLINDER
VERIN DIRECTION
ZYLINDER LENKUNG
CILINDRO DIRECCIÓN

603867 - 0**SUPPORTO ARTICOLAZIONE**

SUPPORT
SUPPORT
LAGER
SOPORTE

4**GRUPPO BRACCIO TELESCOPICO**

TELESCOPIC BOOM UNIT
GROUPE ARM TELESCOPIQUE
GRUPPE AUSLEGER
GRUPO BRAZO TELESCÓPICO

5**GRUPPO MOTORE DIESEL**

DIESEL ENGINE UNIT
GROUPE MOTEUR DIESEL
GRUPPE DIESELMOTOR
GRUPO MOTOR DIESEL

603836 - 0**BRACCIO**

ARM
BRAS
ARM
BRAZO

603837 - 0**FORCHE**

FORKS
FOURCHES
GABEL
HORQUILLAS

603849 - 0**IMPIANTO IDRAULICO - BLOCCAGGIO ATTREZZI**

HYDRAULIC SYSTEM - IMPLEMENT LOCKING
SYSTEME HYDRAULIQUE - BLOCAGE OUTILS
HYDRAULIKANLAGE - BLOCKIERUNG ANBAUGERÄTE
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - BLOQUEO HERRAMIENTAS

603850 - 0**IMPIANTO IDRAULICO - EQUILIBRIO FORCHE**

HYDRAULIC SYSTEM - FORK BALANCING
SYSTEME HYDRAULIQUE - BALANCEMENT FOURCHES
HYDRAULIKANLAGE - GLEICHGEWICHT GABELN
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - EQUILIBRIO HORQUILLAS

603851 - 0**IMPIANTO IDRAULICO - SOLLEVAMENTO E SFILO BRACCIO**

HYDRAULIC SYSTEM - LIFTING AND BOOM EXTENSION
SYSTEME HYDRAULIQUE - LEVAGE ET DEPLOIEMENT BRAS
HYDRAULIKANLAGE - ANHEBEN UND AUSSCHUB AUSLEGER
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - LEVANTAMIENTO Y EXTENSIÓN BRAZO

603852 - 0**IMPIANTO IDRAULICO - SERVIZI**

HYDRAULIC SYSTEM - AUXILIARY CIRCUITS
SYSTEME HYDRAULIQUE - CIRCUITS AUXILIAIRES
HYDRAULIKANLAGE - HILFSMOTOREN
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - SERVICIOS

603839 - 0**MOTORE DIESEL E POMPA IDRAULICA**

DIESEL ENGINE - HYDRAULIC PUMP
MOTEUR DIESEL - POMPE HYDRAULIQUE
DIESELMOTOR - HYDRAULISC PUMP
MOTOR DIESEL - BOMBA HIDRAULICA

6
GRUPPO MATERIALE ELETTRICO

ELECTRIC INSTALLATION UNIT
 GROUPE INSTALLATION ELECTRIQUE
 ELEKTROANLAGE-AGGREGAT
 GRUPO INSTALACION ELECTRICA

603840 - 0
MOTORE DIESEL - IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO MOTORE

DIESEL ENGINE - ENGINE COOLING SYSTEM
 MOTEUR DIESEL - SYSTEME DE REFROIDISSEMENT MOTEUR
 DIESELMOTOR - KÜHLUNGSSYSTEM MOTOR
 MOTOR DIESEL - INSTALACION DE ENFRIAMIENTO MOTOR

603841 - 2
MOTORE DIESEL - ASPIRAZIONE - SCARICO - ACCELERATORE

DIESEL ENGINE - SUCTION - EXHAUST - ACCELERATOR
 MOTEUR DIESEL - ASPIRATION - ECHAPPEMENT - ACCELERATEUR
 DIESELMOTOR - ANSAUGUNG - ABLASS - BESCHLEUNIGER
 MOTOR DIESEL - ASPIRACIÓN - ESCAPE - ACELERADOR

603844 - 0
IMPIANTO IDRAULICO - SERBATOIO E SCAMBIATORE

HYDRAULIC SYSTEM - TANK AND EXCHANGER
 SYSTEME HIDRAULIQUE - RESERVOIR ET REFRODISSEUR
 HYDRAULISCHES SYSTEM - TANK UND WÄRMETÄUSCHER
 SISTEMA IDRAULICO - DEPÓSITO E INTERCAMBIADOR

603845 - 0
IMPIANTO ASPIRAZIONE POMPA SERVIZI

SUCTION SYSTEM - FACILITIES PUMP
 SYSTEME D'ASPIRATION - POMPE CIRCUITS AUXILIAIRES
 ANSAUGSYSTEM - HILFSPUMPE
 SISTEMA ASPIRACION - BOMBA CIRCUITOS AUXILIARIOS

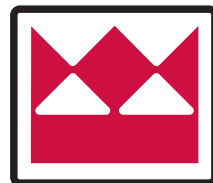
603853 - 0
MATERIALE ELETTRICO

ELECTRIC INSTALLATION
 INSTALLATION ELECTRIQUE
 ELEKTROANLAGE
 INSTALACION ELECTRICA

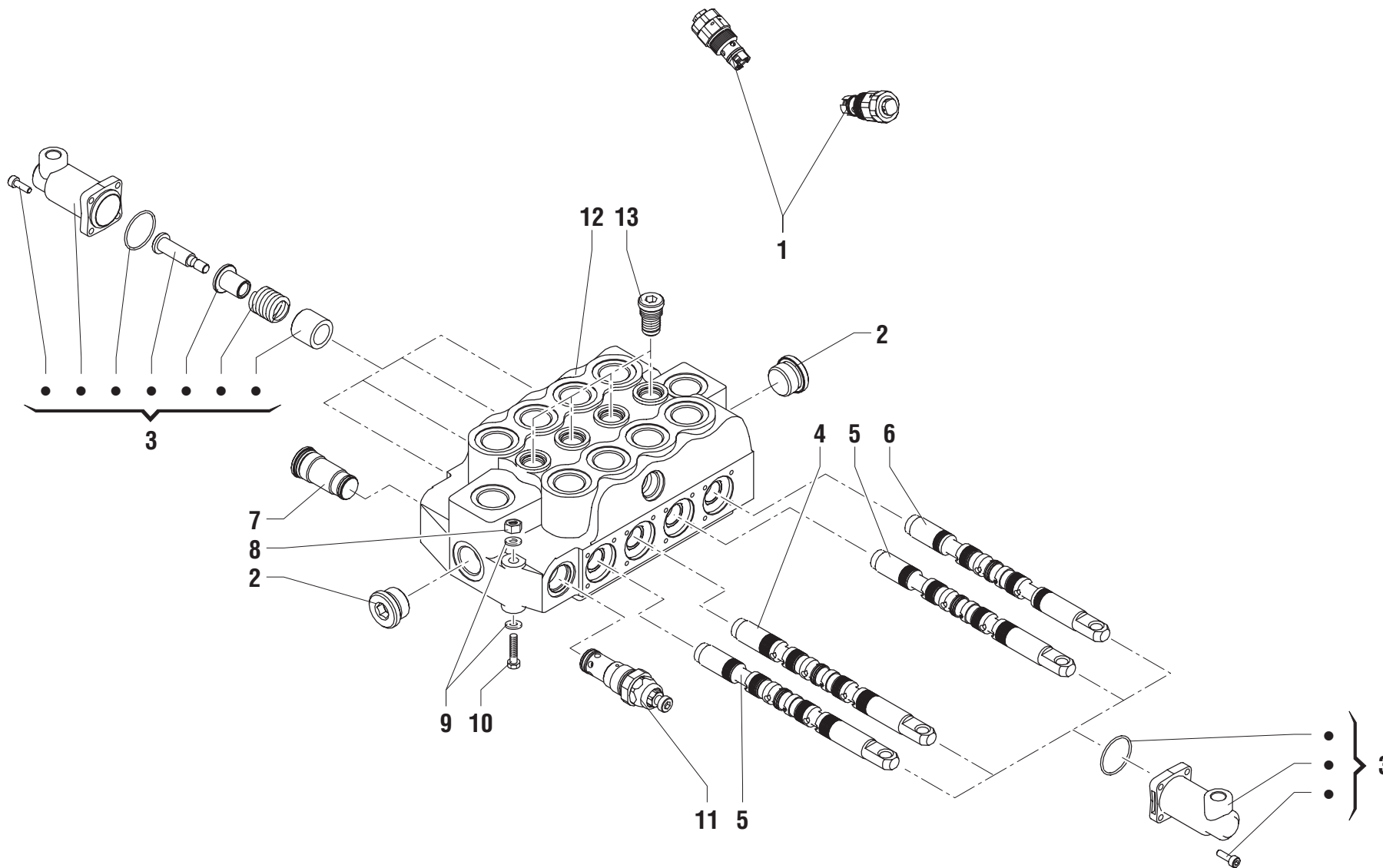
603854 - 0
SCATOLA PORTAFUSIBILI

FUSE HOLDING BOX
 BOITE PORTE FUSIBLES
 SICHERUNGSGEHÄUSE
 CAJA DE FUSIBLES

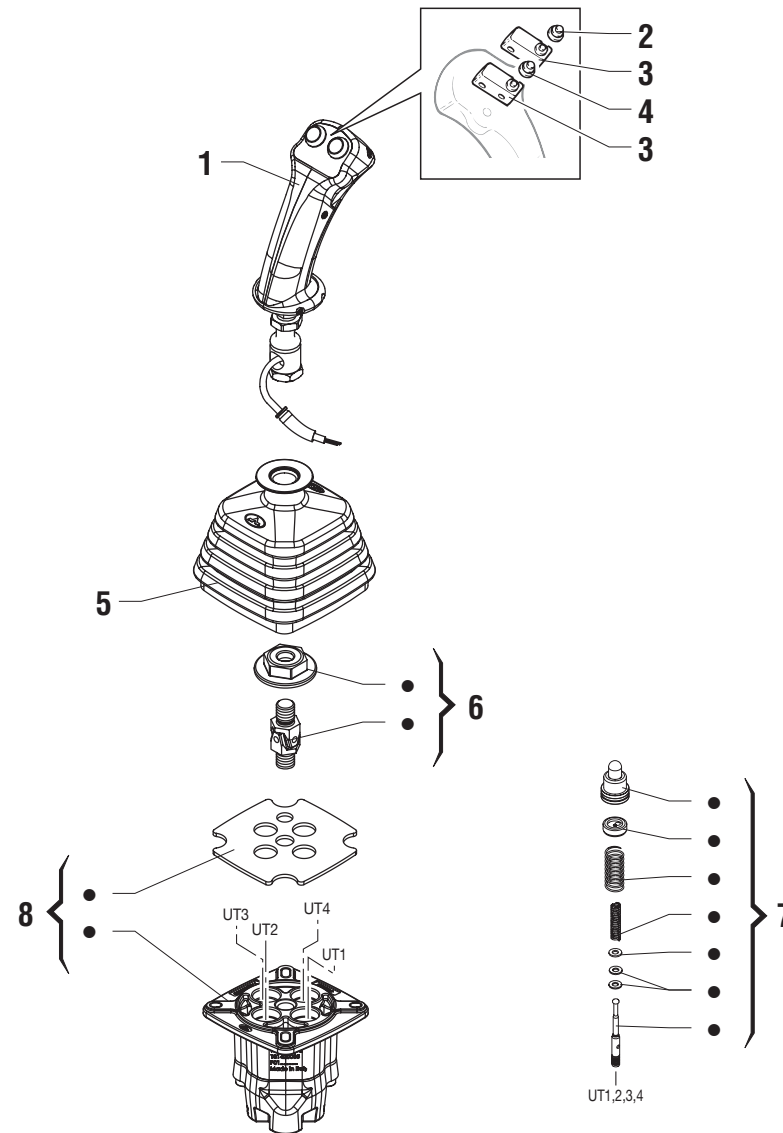
**TAVOLE RICAMBI
SPARE PART ILLUSTRATIONS
TABLEAU DES PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEIL-ÜBERSICHTEN
TABLAS Y RECAMBIOS**



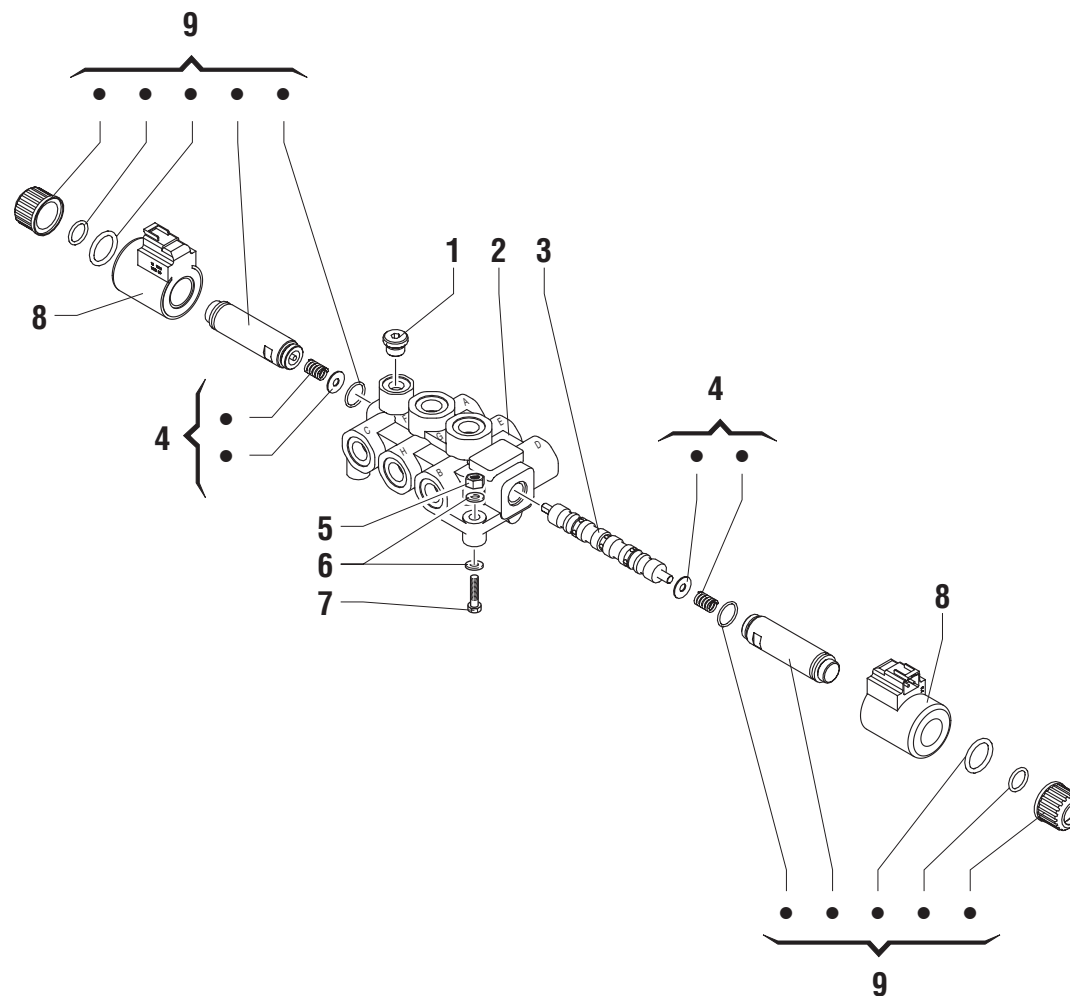
TEREXLIFT



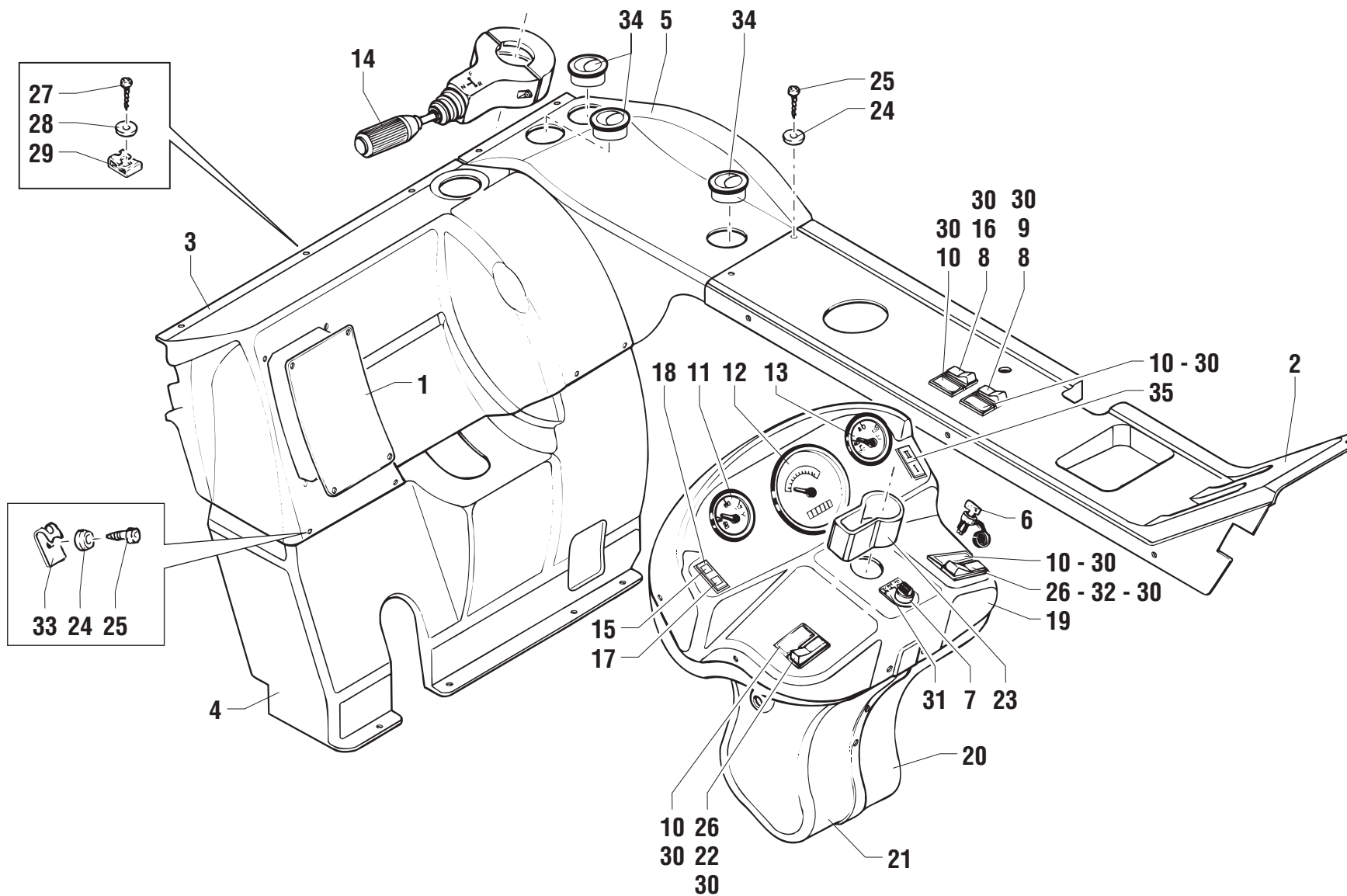
[illegible]



[illegible]



[illegible]



POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	Note		
1	52.1200.1100	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN			
2	52.1200.0700	1	CRUSCOTTO	DASHBOARD	TABLEAU DE BORD	INSTRUMENTENBRETT	TABLERO DE MANDOS			
3	52.1200.3900	1	CRUSCOTTO	DASHBOARD	TABLEAU DE BORD	INSTRUMENTENBRETT	TABLERO DE MANDOS			
4	52.1200.3800	1	CRUSCOTTO	DASHBOARD	TABLEAU DE BORD	INSTRUMENTENBRETT	TABLERO DE MANDOS			
5	52.1200.3700	1	CRUSCOTTO	DASHBOARD	TABLEAU DE BORD	INSTRUMENTENBRETT	TABLERO DE MANDOS			
6	07.0703.0472	1	COMMUTATORE AVVIAMENTO	STARTING SWITCH	COMMUTEUR DEMARRAGE	ZÜNDSCHALTER	CONMUTADOR ARRANQUE			
7	641065	1	SELETTORE	SELECTOR	SELECTEUR	WAEHLSCHALTER	SELECTOR			
8	07.0703.0087	2	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR	◆		
9	07.0703.0455	1	VETRO PARCHEGGIO	GLASS	VERRE	CLASSSCHEIBE	VIDRIO			
10	07.0703.0089	4	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN			
11	641052	1	INDICATORE TEMP. OLIO IDRAULICO	INDICATOR	INDICATEUR	ZEIGER	INDICADOR			
12	641053	1	CONTAORE	HOOR METER	COMPTEUR	STUNDENZÄLTER	CUENTAHORAS			
13	07.0703.0456	1	INDICATORE TEMP. OLIO RAFF.	INDICATOR	INDICATEUR	ZEIGER	INDICADOR			
14	07.0703.0479	1	LEVA AVANZAMENTO	SPEED LEVER	LEVIER AVANCEMENT	HEBEL VORWÄRTS	PALANCA DE AVANCE	◆		
15	07.0703.0458	1	VETRO CANDELETTE	GLASS	VERRE	CLASSSCHEIBE	VIDRIO			
16	07.0703.0473	1	VETRO FLUSSO CONTINUO OLIO	GLASS	VERRE	CLASSSCHEIBE	VIDRIO			
17	07.0703.0459	1	VETRO FILTRO ARIA	GLASS	VERRE	CLASSSCHEIBE	VIDRIO			
18	07.0703.0457	1	SPIA DOPPIA	PILOT LIGHT	LAMPE TEMOIN	KONTROLLAMPE	INDICADOR			
19	640495	1	CRUSCOTTO	DASHBOARD	TABLEAU DE BORD	INSTRUMENTENBRETT	TABLERO DE MANDOS			
20	640496	1	CRUSCOTTO DX	RIGHT DASHBOARD	TABLEAU DE BORD DROIT	RECHTE INSTRUMENTENBRETT	TABLERO DE MANDOS DERECHO			
21	640497	1	CRUSCOTTO SX	LEFT DASHBOARD	TABLEAU DE BORD GOUCHE	LINKE INSTRUMENTENBRETT	TABLERO DE MANDOS IZQUIERDO			
22	07.0703.0477	1	VETRO LUCCHETTO	GLASS	VERRE	CLASSSCHEIBE	VIDRIO			
23	07.0703.0056	1	PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCION			
24	07.0723.0074	18	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
25	07.0723.0039	18	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
26	07.0703.0476	2	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR	◆		
27	07.0723.0039	-	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
28	07.0723.0074	-	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
29	07.0723.0104	-	FERMAGLIO	RETAINER	ARRET	HALTERUNG	RETEN			
30	07.0703.0052	8	VASCHETTA	TANK	CUVE	GEH'AUSE	COPILLA			
31	07.0703.0113	1	TARGHETTA	NAME PLATE	PLAQUETTE	SCHILD	TARJETA			
32	07.0703.0474	1	VETRO AVV. ACUSTICO	GLASS	VERRE	CLASSSCHEIBE	VIDRIO			
33	07.0723.0104	1	FERMAGLIO	RETAINER	ARRET	HALTERUNG	RETEN			
34	07.0723.0192	3	BOCCHETTA	AIR INLET	DIFFUSEUR	LUFTVERTEILER	DIFUSOR	◆		
35	07.0703.0206	1	SPIA CAMBIO	PILOT LIGHT	LAMPE TEMOIN	KONTROLLAMPE	INDICADOR			



CABINA APERTA

CABINE
KABINE
CABINA

TX 66-22

Tavola

Rev.

603831 - 0

09/2004

Pag. 1/2

